

※ 본 정보지는 매달 1회 발간하고 있습니다. 영어판·중국어판·한국어판·포르투갈어판·타갈로그어판·프랑스어판은 당협회 HP 에서 다운로드하실 수 있습니다

【(재)자치체국제회협회 조성사업】

동일본 대지진으로부터 8개월이 흐른 지금 후쿠시마현은 부흥과 복구를 향해 착실히 움직이고 있습니다. 지금의 후쿠시마의 모습을 전해드립니다.



## 후쿠시마의 풍경



쓰루가쵸 성을 배경으로 기념사진을 찍는 관광객들  
(아이즈와카마쓰시 2011.10.29 촬영)

아이즈와카마쓰시는 전국 각지에서 연간 300~350 만 명이 찾아오는 관광지입니다. 원전에서 약 100km 떨어져 있지만 지진 후 관광객수가 급감하였습니다. 하지만, 가을 행락시즌에 접어들면서 지역의 필사적인 노력에 힘입어 관광객수도 조금씩



많은 시민들로 북적이는 “고치소 후쿠시마 만끽 페어 2011”  
(후쿠시마시 2011.11.5 촬영)

나미에 야끼소바, 아이즈 소스가쓰동, 기타가타 라면 등과 같은 고장의 먹거리와 특산물, 토산물 등 후쿠시마현내 각지의 132 개 점포가 한데 모인 음식의 제전이 후쿠시마시에서 개최되었습니다. 무대 위에서는 만담 개그와 음악 라이브 등이 열려 분위기가 한껏 무르익었습니다.



점포에 진열된 후쿠시마산 햅쌀  
(다테시 2011.11.16 촬영)

쌀의 방사능물질 조사를 하고 있는 후쿠시마현은 10월 12일, 올해의 후쿠시마현산 쌀에 대해 조사대상 전부에서 방사능 세슘이 정부의 기준치(500 베크렐/kg)를 밑돌았다는 것을 정식으로 발표하였습니다. 이로써 각 점포에서도 햅쌀의 판매가 시작되었습니다.



## 후쿠시마에 사는 사람들의 목소리

### 후시미 야스마사 (미나미소마시 거주 남성)

지진이 발생했던 당시 저는 아내와 센다이시에 있었습니다. 겨우 집에 도착했을 때는 이미 자정. 그날 밤은 아무것도 모르고 집에서 잠을 잤지만, 아침에 일어나서 집 앞을 보니 쓰나미로 쓸려온 쓰레기들이 산더미처럼 쌓여있어 아무 말도 안 나오는 상황이었습니다. 원전에서 30km 권역 내였기 때문에 1차적으로 다른 현으로 피난을 갔다가 7월에 돌아왔습니다. 눈은 쓰나미 쓰레기와 해수로 인한 피해로 못쓰게 되어버렸습니다. 하지만 언젠가는 때가 오겠지 라는 마음으로 풀을 베면서 그때에 대비하고 있습니다. 어린 아이들도 반 정도 돌아온 것 같습니다. 지금의 최악의 상황으로부터 어떻게든 세계 사람들이 가장 많이 모이는 지역으로 만드는 것, 이것이 제 꿈입니다.

### 나카타 히로미 (아이즈와카마쓰시 여성)

지진으로부터 8개월, 시간이 참 빠르네요. 지진 당시에는 단수가 되고 가솔린도 없고 가게에 가도 물건이 없는 등 여러 가지로 어려움이 있었지만 지금은 평소와 다름없는 생활을 하고 있습니다. 하지만, 기분은 확실히 작년과는 다릅니다. 예를 들면 계속 강박관념에 사로잡혀 있다 던지, 아침에 땅을 학교에 보낸 후에 어찌면 이대로 못 만날지도 몰라, 홀로 다른 지역에 부임해 있는 남편과도 어찌면 이대로 다신 못 만날지도 몰라 라는 생각이 드는 것입니다. 한편으로 얼마 전에는 다른 현에 살고 있는 친구들에게 아이즈의 감과 햅쌀을 보냈습니다. 매년 보내왔었는데 올해는 방사능 문제가 있어서 보내도 되는지 미리 물어보았는데, 모두들 보내달라고 말해줘서 기뻐했습니다. 어찌되었든 지금은 평화롭게 생활하고 싶은 마음입니다.

### 친타카 쿠라마(고리야마시 스리랑카출신 남성)

이번 지진으로 가족들이 뿔뿔이 흩어졌습니다. 중학교 3학년인 아들과 아내는 바로 나고야에 있는 친구 집으로 갔다가 스리랑카로 귀국하였습니다. 귀국 후 아들은 미국의 고등학교로 가, 유학을 하고 있습니다. 일본은 높은 기술력을 가지고 있습니다. 부디 전문가의 두뇌와 지혜를 모아 방사능 제거 기술을 하루 빨리 개발했으면 합니다. 특히 장애를 겪어질 어린아이들이 걱정입니다. 서두르지 않으면 큰 문제가 될 것입니다. 저는 일본대학 공학부에서 유학을 한 이래 쪽 후쿠시마에 신세를 지고 있습니다. 후쿠시마(福島)는 정말 복(福)의 섬(島)입니다. 제가 살 곳은 후쿠시마 이외에는 없다고 생각합니다. 힘을 내서 나가는 수밖에 없습니다.

### 朱雲飛 (후쿠시마시 중국출신 남성)

지진이 발생한 직후, 5살인 아들과 부인과 함께 셋이서 중국으로 일시귀국을 하였고 아들은 아직도 중국의 부모님께 맡긴 채입니다. 생활을 원래대로 돌아왔지만, 제 일의 내용은 바뀌었습니다. 아시아로부터 유학생을 받아들이는 것과 관련된 업무를 하고 있는데, 이번 원전사고의 영향으로 종래의 방법만으로는 유학생이 찾아 오는 것을 기대할 수 없기에 다양한 특전을 부여하기로 하였습니다. 지금 가장 신경이 쓰이는 부분은 어린이들에게 미칠 방사능의 영향입니다. 많은 전문가들이 다양한 의견을 내놓고 있습니다. 언제쯤이면 중국으로 피난을 시킨 아들과 함께 살 수 있을지 지금으로서는 장래의 생활설계를



## 후쿠시마의 부흥



계획적 피난구역이 된 이다테무라 (2011.10.27 촬영)

4월 22일 계획적 피난구역으로 지정된 이다테무라. 6월 22일에는 자치단체 사무소의 기능도 옆 마을인 후쿠시마시 이노마치로 옮겨졌습니다. 현재는 경작되지 않은 농지와 커튼이 닫아진 채로 집과 점포들이 남아 있고 사람의 그림자도 볼 수 없는 조용한 모습입니다.



활기를 되찾은 미나미소마시 상점가 (2011.10.27 촬영)

후쿠시마 제1원전으로부터 30km 권내에 위치한 미나미소마시. 원전사고 후에는 옥내피난구역이었던 것이 긴급시 피난 준비구역이 되었다가 그것도 9월 30일에 해제되었습니다. 10월 17일에는 하라마치구에 있는 공립학교에서도 수업이 재개되어 거리에도 활기가 되돌아 왔습니다.



어선들이 돌아오기 시작한 마쓰카와우라어항 (2011.10.27 촬영)

지진발생 당시에는 대형 쓰나미가 몇 번이나 밀려와 많은 사람들이 목숨을 잃고 수많은 어선과 가옥이 휩쓸려간 마쓰카와우라어항. 하지만 지역주민들을 비롯한 전국으로부터의 지원에 힘입어 필사적인 복구작업이 진행되어 어항에도 어선들이 다시 돌아왔습니다.



## 후쿠시마현내 각지의 환경방사능 측정치(잠정치)의 추이 (후쿠시마현 HP 에서 발췌)

「환경방사능 측정결과(잠정치)」와 「음용수(수도물)환경방사능 측정결과(잠정치)」, 「농산물 피해 등 관련정보」 등 다양한 피해 상황 속보를 후쿠시마현HP (후쿠시마현 국제교류협회HP로 링크) 에 일본어, 영어, 중국어로, 또 국제교류협회HP에는 그 외에 타갈로그어, 한국어, 포르투갈어로 수시로 갱신하여 정보를 올리고 있습니다.

<http://www.worldvillage.org/>

단위 : 마이크로시벨트/시간

측정 지점 ※1	후쿠시마시	고리야마시	시라카와시	아이즈와카마쓰시	미나미아이즈초	미나미소마시	이와키시
제1 원전 기준 방향 및 거리	북서 약 63km	서 약 58km	서남서 약 81km	서 약 98km	서남서 약 115km	북 약 24km	남남서 약 43km
정상수치 ※2	0.04	0.04-0.06	0.04-0.05	0.04-0.05	0.02-0.04	0.05	0.05-0.06
측정 일시 2011.11.15 11:00	0.96	0.79	0.41	0.13	0.07	0.41	0.16

\*측정지점은, 후쿠시마시는 현북보건복지사무소주차장 고리야마시는 합동청사동쪽입구부근 기타시초는 합동청사주차장

\*2 정상수치는 2011년 방사능 레벨 조사 결과

\*측정장치는 미나미소마시는 가반형 MP, 그 외 시초는 모두 사베이메이터



## 알림

### 『방사능과 우리들의 건강 세미나 (영어 또는 중국어 통역)』 참가자 모집

당협회에는 후쿠시마현 방사능 건강 리스크 관리 어드바이저인 나가사키대학 다카무라 노보루(高村昇) 교수를 초빙해 현내 4장소에서 세미나를 개최합니다. 입장은 무료이며 사전 예약이 필요합니다. 신청은 당협회로

일시	장소	통역언어
12월 3일 (토) 13:00~15:30	고리야마시종합복지센터	중국어
12월 4일 (일) 13:00~15:30	아이즈와카마쓰시생애학습종합센터 『아이즈케키코도(會津稽古堂)』	중국어
12월 17일 (토) 13:00~15:30	이와키시 사회복지센터	영어
12월 18일 (일) 13:00~15:30	후쿠시마테루사	영어

### 외국어 현민 건강관리 조사 문진표

후쿠시마현에서는 방사선 영향과 현민의 건강관리를 목적으로 「현민 건강관리 조사」를 실시하고 있습니다. 영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 쉬운 일본어로 번역한 문진표가 당 협회HP에서 다운로드 할 수 있습니다. <http://www.worldvillage.org/fia/fhms.php>

자세한 사항은 후쿠시마현립 의과대학 현민 건강관리 조사 사무국으로. TEL 024-549-5130 (매일 9:00~17:00)